

ÅRSRAPPORT  
2012

NORGES NASJONALE KOMPANI  
FOR SAMTIDSDANS

**CARTE  
BLANCHE**



# ÅRSRAPPORT 2012

---

## INNHold

---

Teatersjefens rapport 2012	2
Bemanning	4
Egne produksjoner	8
Skoleforestillinger	9
Samarbeidsproduksjoner	10
Mediestatistikk	11
Publikumsstatistikk	14
Styrets beretning	20
Årsregnskap	22
Noter til årsregnskapet	26
Revisjonsberetning	34

---

## INNLEIING

---

Med to nye verk, fem gjennopptekne stykke frå repertoaret, totalt 73 framсыningar, starten på eit nytt verk for vinteren 2013, ei rekkje workshops heime og på turné, i tillegg til å støtta fleire frittstående scenekompani, har 2012 vore eit utruleg produktivt og kreativt år for oss.

---

## OBJECT CONSTANT

---

Året starta med premieren på nyoppsetjinga av OBJECT CONSTANT. Stykket av den anerkjente portugisiske koreografen Rui Horta hadde urpremiere med hans eige Frankfurt-baserte kompani SOAP i 1994, og turnerte verda rundt fram til 1998.

OBJECT CONSTANT er eit av desse sjeldne stykka innanfor samtidsdans som har merka og påverka ein heil generasjon av dansarar og koreografar. Å bestilla ei nyoppsetjing av Rui Horta sitt mest suksessfulle stykke, grip inn i ein pågåande diskusjon i samtidsdansmiljøet; kva relevans har eldre verk i den relativt korte historia til samtidsdansen? Bør vi produsera nytt materiale, nye kunstverk og nye tema, eller er tida inne for eit tilbakeblikk? Kan vi setja pris på eit stykke som er skapt for nærare to tiår sidan? Er tematikken framleis aktuell i dag? Kan eit dansestykke laga før hundreårsskiftet, før 9/11, overleva tida og framleis vera relevant? Og kan det framleis kallast samtidsdans? Svaret på nokre av desse spørsmåla kan ein etter mi meining finna i suksessen nyoppsetjinga av OBJECT CONSTANT oppnådde, med begeistra publikum og presse under turné i Noreg, og internasjonalt som gjestespel i Liège i Belgia.

---

## FICTION

---

Det andre stykket vi produserte dette året var eit nytt koreografisk verk av Bergen sitt eige koreografitalent Alan Lucien Øyen. Det nye stykket, FICTION, var Øyen sin tredje koreografi for Carte Blanche, og fyrste gong han skapte eit verk for heile ensemblet. FICTION vart eit gripande stykke der Øyen integrerte tekst og multimedia for å fullenda sitt idérike koreografiske uttrykk. Denne produksjonen gleda publikum under premieren ved Festspillene i Bergen og vart presentert om hausten i Oslo, Kristiansand, Sandnes og Os før den avslutta BIT Teatergarasjen sin festival OKTOBERDANS.

---

## OPPLÆRINGSPROGRAM

---

Vi har vidareført vårt opplæringsprogram som introduserer dans til eit ungt publikum. Gjennom åra har vi presentert eit utval av våre produksjonar til ungdommar, med støtte frå Den kulturelle skulesekken. I samarbeid med Østfold Kulturutvikling presenterte vi Hofesh Shechter sitt stykke UPRISING for 3719 elevar, ein produksjon vi innlemma i vårt repertoar i 2009. I Sandnes Kulturhus presenterte vi delar av OBJECT CONSTANT for skuleelevar, og delar av FICTION i Oslo under denne Noregsturneen. Mot slutten av året fekk om lag 1200 elevar frå Bergen mogelegheit til å sjå Sharon Eyal sitt stykke CORPS DE WALK i Grieghallen i Bergen.

---

## REPERTOAR OG INTERNASJONALE TURNEAR

---

Gjennom 2012 har fleire tidlegare produksjonar vore dansa på ny. Vår produksjon frå 2011 CORPS DE WALK vart for fyrste gong presentert for publikum i Nord-Noreg, i tillegg vart stykket framført fjorten gongar internasjonalt, i elleve ulike byar fordelt på fem land. Eit høgdepunkt under den internasjonale turneen var våre framsyningar ved Berlins Volksbühne og Brugges Concertgebouw. CORPS DE WALK vart også valt ut og presentert under Nordic Dance Platform ICE HOT i Helsinki, Finland. 2009-produksjonen SH:HO (KILLER PIG og UPRISING) vart presentert i Echirrolles i Frankrike og KILLER PIG aleine i Thun i Sveits. Etter den suksessfulle framsyninga i Monte Carlo i desember 2011, dansa vi Ina Christel Johannessen sitt stykke KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN i Laval i Frankrike. Med totalt 19 internasjonale gjesteframsyningar, kan vi no trygt seia at kompaniet sitt uttalte internasjonale mål i gjeldande strategidokument er nådd.

---

## SAMARBEID OG SAMPRODUKSJONAR

---

Ved sidan av våre eigne produksjonar støtta Carte Blanche frilandskompania Winter Guests, Zero Visibility Corp. og Spreafico/Eckly/Cohen ved å stilla våre prøvelokal til disposisjon.

I ventetida på nye arena, har BIT Teatergarasjen også i 2012 vist ein vesentleg del av sitt program i Studio Bergen.

Våre dansarar har gjeve workshop-tilbod under kompaniet sine turnear, medan vi i Bergen har eit fast tilbod om workshop, instruert av gjestelærar som er invitert av kompaniet. Desse gjestelærarane har også vore tilgjengelege for undervisning i PRODA-klassane, organisert av Bergen Dansesenter, og har i tillegg undervist på Bergen Kulturskole. Som eit ledd i vårt omfattande program, organiserte vi også fleire åpne prøvar og Kom & Se-program.

Dette året har vi gleda oss over auken på 8 % i publikumstal, som gjev ein total på 20 398 publikumarar som har sett våre eigne framsyningar. Dette, trur eg, er det maksimale av kva som er mogeleg å nå innanfor rammene av vår noverande kapasitet, kunstnarleg og økonomisk. Og, eg er sikker på at den staden vi kan auka vår publikumsoppslutnad mest er i vår eigen heimby. Men dette er, etter mi meining, ein auke vi berre kan oppnå frå den augeblinken Carte Blanche igjen har tilgang til ein scene som fullt ut er eigna for dans, i Bergen. Ein scene som passar betre til omdømmet og forventingane til kompaniet og som kan tilby publikum ei mykje meir komplett kulturell oppleving, enn det vårt eige Studio Bergen kan tilby. Eg vil difor gjerne gjenta mitt håp som eg har uttrykt tidlegare år, om at lokale styresmakter og andre involverte partar vil ta ei rask avgjersle og bestemma seg for eit prosjekt som igjen kan gje Bergen eit scenetilbod som den nest største byen i Noreg fortener.

Bergen, april 2013

**Bruno Heynderickx**  
Teatersjef  
Carte Blanche

# BEMANNING CARTE BLANCHE 2012

---

## STYRET

---

### STYRELEDER

**Hallvard Bakke**  
Den norske stat

### NESTLEDER

**Grete Line Simonsen**  
Bergen kommune til juni,  
Hordaland fylkeskommune  
fra juni

### STYREMEDLEMMER

til oktober 2012

**Glenn Erik Haugland**  
Den norske stat

**Gro Reppen**  
Den norske stat

**Tone Pernille Østern**  
Den norske stat

**Kristine Drake**  
Bergen kommune fra juni

fra oktober 2012

**Laila Dávøy**  
Den norske stat

**Ruth Grung**  
Den norske stat

**Svein Halleraker**  
Den norske stat

**Ole Hope**  
Bergen kommune

**Camilla Spidsøe Cohen**  
representant for ansatte til juni

**Ole Martin Meland**  
representant for ansatte fra juni

**Dag Ove Sunde**  
observatør for ansatte

### VARAMEDLEMMER

**Chiku Ali**

1. Varamedlem  
Den norske stat

**Keld Hyldig**  
2. Varamedlem  
Den norske stat

**Nils Marton Aadland**  
3. Varamedlem  
Den norske stat fra oktober

**Idun Kristine Bortne**  
Hordaland fylkeskommune  
til juni

**Henning Warloe**  
Bergen kommune til juni

**Tristan Dupré**  
Hordaland fylkeskommune fra juni

**Karin Ståhl Woldseth**  
Bergen kommune fra oktober

---

## ANSATTE ADMINISTRASJONEN

---

### TEATERSJEF

**Bruno Heynderickx**

### DIREKTØR

**Tone Tjemsland**

### PRODUKSJONSKOORDINATOR

**Inga Moen Danielsen**  
(i permisjon fra september)  
**Tora de Zwart Rørholt**  
(vikar fra medio august)

### MARKEDS-

OG INFORMASJONSANSVARLIG **Kristin Lytskjold Raknes**

### SALGS-

### OG MARKEDSMEDARBEIDER

**Silje Karin Iversen**  
(til oktober)

### ADM. SEKRETÆR

**Mona Igland**  
(80 % stilling)

### RENGJØRING

**Dennis Budigiri**  
(60 % stilling, i permisjon)  
**Nizigiyimana Benigne**  
(60% stilling, vikar)

---

## ANSATTE TEKNISK AVDELING

---

### TEKNISK SJEF / INSPISIENT

### / TURNELEDER

**Dag Ove Sunde**

### LYSMESTER

**Robert Roespel**

### KOSTYMEANSVARLIG

**Indrani Balgobin**

### SCENETEKNIKER

**Jan Tore Solberg**

# BEMANNING CARTE BLANCHE 2012

## KUNSTNERISK ANSATTE

PRØVELEDER	Annabelle Bonnéry
DANSERE	Sara Enrich Bertran (fra august)
	Yaniv Cohen (permisjon fra august)
	Camilla Spidsøe Cohen (permisjon fra april)
	Caroline Eckly
	Simbarashe Norman Fulukia
	Jennifer Dubreuil Houthemann
	Edhem Jesenković
	Christine Kjellberg
	Ole Martin Meland
	Christopher Flinder Petersen
	Guro Rimeslåtten
	Shlomi Ruimi
	Núria Navarra Vilasaló
ASPIRANTER SESONGEN - 2011/2012	Timothy Bartlett (midlertidig ansettelse fra august)
	Imre van Opstal
	Mathias Stoltenberg (midlertidig ansettelse fra august)

## GJESTEPEDAGOGER

	Laura Bernasconi
	Dominique Duzsinsky
	Virgine Garcia
	Robert Hewitt
	Kristin Hjort Inao
	Sun Xiao Jun
	Melanie Lane
	Maya Lipsker
	Robert Poole
	Aline Sanchez Rodriguez
	Hege Holte Østbye
	Marcus Davidson
REPETITØR	
PEDAGOG SKOLEPROSJEKT	
OBJECT CONSTANT, FICTION	
OG CORPS DE WALK	Mona Rinde Viland

## HELSETEAM

LEDER HELSETEAM	
/ MANUELLTERAPEUT	Jan Erik Endresen
MANUELLTERAPEUT	Margareta Endresen
BEDRIFTSLEGE	Maria Seferowicz
MASSASJE	Therese Hansen
	Bergen Body Work
ALEXANDERMETODE	Stephen Parker

## KJØP AV TJENESTER

SALG OG BILLETTER I BERGEN	Den Nationale Scene
LØNN OG REGNSKAP	Den Nationale Scene
GRAFISK DESIGN	Knowit Reaktor Magma
	Anti Inc Bergen v. Endre Berentzen
TRYKKTJENESTER	Scanner Grafisk
WEBTJENESTER	Knowit Reaktor Magma
	Leet
IT TJENESTER	Knowit Services
LYDTEKNISKE TJENESTER	Håvard Pedersen
	Brynjar Vik
	Gunnar Innvær
LYSTEKNISKE TJENESTER	Martin Flack
	Silje Grimstad
	Gunnva Meinseth
	Marianne Bjelland Olderkjær
	Chris Sanders
	Marte Stormo
	Sigve Sælensminde
BILLETTSALG/FORESTILLINGS-	
VAKTER I STUDIO BERGEN	BIT Teatergarasjen
FOTO	Erik Berg
	Yaniv Cohen
	Sean Meling Murray
FORESTILLINGSOPPTAK	Egil Sundal
PÅKLEDER	Renate Rolland
INNFARGING	Åsne Midtgarden
SKREDDER	Airin Espelid
	Tove Opheim
	Gjertrud Soltun
	Martina Wilhelmsen
	Liv Guri Østrem
SNEKKERTJENESTER	Willy Berg Larsen
	Procases

I tillegg benytter vi et stort antall frilansere spesialisert innen de ulike teatertekniske felt.



# OBJECT CONSTANT

KOREOGRAFI AV RUI HORTA

---







### **OBJECT CONSTANT**

*Fredrikstad Blad:* "Sensuell dans på klinkekuler (...) en gripende, utfordrende og ikke minst imponerende danseforestilling som garantert vil sette spor etter seg (...) Det er til tider så dramatisk at en kan sense selve nerven mellom dansernes muskler."

*Natt&Dag:* "Forestillingen byr på fenomenale partier med løft som får det til å kile i magen, vare soloer, vågalt samspill med potensielt farlige scenografiske elementer og sprang som skaper et nytt kapittel i gravitasjonsteorien (...) løp til billettkontoret. Løp, sa jeg!"

*Bergensavisen:* "Object Constant er reflekterende, vakker og brutal. En kraftpresentasjon av Carte Blanche (...) Det er teater, det er filosofi, det er lysmagi, det er samtidsdans, og det er vel verdt å se."

*Dagbladet:* "Carte Blanches nye forestilling, koreografert av portugisiske Rui Horta, er rask og smidig, kraftfull i uttrykket, sterkt danset av kompaniets atletiske dansere (...) Object Constant drives framover av en fengslende rastløshet, av frekkhet og aggresjon, som også gjenspeiler seg av de intense duellene som finner sted mellom mennene og kvinnene på scenen."

# PRODUKSJONER CARTE BLANCHE 2012

---

## OBJECT CONSTANT

---

KOREOGRAFI	Rui Horta
MUSIKK	Koen Brandt
SCENOGRAFI OG LYS	Rui Horta
KOSTYMEDESIGN	Kathy Brunner
INNSTUDERINGSASSISTENT	Anton Skrzypiciel
FOTO	Erik Berg
VIDEO OG PR-FOTO	Yaniv Cohen
VARIGHET	1 time og 55 minutter - inkl. pause
ANTALL DANSERE PÅ SCENEN	7 dansere, 2 rollebesetninger Rollebesetningene alternerer

### MEDVIRKENDE DANSERE 2012

Rollebesetning 1	Caroline Eckly, Guro Rimeslåtten, Jennifer Dubreuil Houthemann, Ole Martin Meland, Edhem Jesenković, Timothy Bartlett og Shlomi Ruimi
Rollebesetning 2	Imre van Opstal, Christine Kjellberg, Jennifer Dubreuil Houthemann / Núria Navarra Vilasaló, Christopher Flinder Petersen, Mathias Stoltenberg, Simbarashe Norman Fulukia og Yaniv Cohen
Solo 1	Jennifer Dubreuil Houthemann, 7 min
Solo 2	Edhem Jesenković, 8 min

URPREMIERE SOAP Mousonturm, Frankfurt, Tyskland 1994

NORGESPREMIERE Carte Blanche 25. januar 2012, Den Norske Opera & Ballett, Scene 2, Oslo

NORGESTURNE VÅR 2012 Den Norske Opera & Ballett, Scene 2: 25. - 28. januar | Sandnes Kulturhus: 31. januar og 1. februar | Festiviteten, Haugesund: 3. februar | Akademi for scenekunst, Fredrikstad: 11. februar

BERGEN 2012 Studio Bergen: 15. - 18. og 22. - 25. februar | Den Nationale Scene: 4. november (Solo) | Vestlandskonferanse Bergens Næringsråd: 16. februar (Solo)

INTERNASJONAL TURNE VÅR 2012 La Manège, Liège, Belgia 2. - 3. mars | KK Thun, STEPS, Thun, Sveits, 25. april 2012 (Solo 1 og solo 2 + Killer Pig)

---

## FICTION

---

KOREOGRAFI	Alan Lucien Øyen
SENOGRAFI OG REKVISITTER	Åsmund Færavaag
LYSDESIGN	Torkel Skjærven
LYDDESIGN	Gunnar Innvær
KOSTYMEDESIGN	Alan Lucien Øyen og Indrian Balgobin
VIDEODESIGN	Martin Falck
FOTO/VIDEO	Yaniv Cohen
VARIGHET	81 minutter - ingen pause

ANTALL DANSERE PÅ SCENEN 12

MEDVIRKENDE DANSERE 2012 Caroline Eckly, Guro Rimeslåtten (fra august), Christine Kjellberg, Jennifer Dubreuil Houthemann, Núria Navarra Vilasaló, Imre van Opstal (til juli), Ole Martin Meland, Simbarashe Norman Fulukia, Shlomi Ruimi, Edhem Jesenković (fra august), Christopher Flinder Petersen, Timothy Bartlett, Mathias Stoltenberg og Daniel Proietto (til juli)

URPREMIERE Festspillene i Bergen, 31. mai 2012, Studio Bergen

BERGEN VÅR 2012 Studio Bergen, Festspillene: 31. mai, 1. - 3. juni og 5. juni

BERGEN HØST 2012 Studio Bergen, Oktoberdans: 27. oktober

NORGESTURNE HØST 2012 Dansens Hus, Oslo: 5. - 8. september | Sandnes Kulturhus, Sandnes: 3. - 4. oktober | Kilden, Kristiansand: 16. oktober | Oseana, Os: 19. oktober

---

## KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN

---

KOREOGRAFI	Ina Christel Johannessen
SCENOGRAFI & KOSTYMEDESIGN	graa hverdag as (Kristin Torp)
LYSDESIGN	Kyrre Helda Karlsen
LYDDESIGN	Morten Pettersen
MUSIKK	Hildur Guðnadóttir, Elegi, Alva Noto og Svarte Greiner
PR-FOTO & VIDEO	Yaniv Cohen / Carte Blanche
FOTO	Erik Berg
VARIGHET	83 minutter - ingen pause
ANTALL DANSERE PÅ SCENEN	12
MEDVIRKENDE DANSERE 2012	Shlomi Ruimi, Timothy Bartlett, Christopher Flinder Petersen, Simbarashe Norman Fulukia, Ole Martin Meland, Edhem Jesenković, Yaniv Cohen, Caroline Eckly, Guro Rimeslåtten, Jennifer Dubreuil Houthemann, Christine Kjellberg og Núria Navarra Vilasaló

PREMIEREDATO 28. september 2010, Den Norske Opera & Ballett  
SPILLESTED Le Theatre, Laval, Frankrike, 16. mars 2012

---

## UPRISING

---

KOREOGRAFI	Hofesh Shechter
KOSTYMEDESIGN	Hofesh Shechter
LYSDESIGN	Lee Curran
MUSIKK	Hofesh Shechter (med sampling av Vex'd)
INNSTUDERING	Bruno Karim Guillore (originalt) Leon Baug (denne produksjonen)
VARIGHET	26 minutter - ingen pause
ANTALL DANSERE PÅ SCENEN	7 dansere + 1 ekstra

**MEDVIRKENDE DANSERE 2012** Timothy Bartlett, Yaniv Cohen,  
Simbarashe Norman Fulukia, Edhem  
Jesenković, Ole Martin Meland,  
Christopher Flinder Petersen, Shlomi  
Ruimi og Mathias Stoltenberg (ekstra)

**URPREMIERE** Hofesh Shechter Company, 24. juni 2006,  
The Robin Howard Dance Theatre, The Place, London

**NORGESPREMIERE** Carte Blanche, 11. februar 2009,  
Den Norske Opera & Ballett, Scene 2, Oslo

**I NORGE** Brygga Kultursal, Halden, 06. februar 2012

**TURNÉ I UTLANDET** La Rampe, Echirolles, Frankrike, 20. mars 2012

---

## KILLER PIG

---

<b>KOREOGRAFI</b>	Sharon Eyal
<b>MED-KOREOGRAF</b>	Gai Behar
<b>KOSTYMEDESIGN</b>	Sharon Eyal og Gai Behar
<b>LYDMIKS/MUSIKK</b>	Ori Lichtik
<b>LYSDESIGN</b>	Avi Yona "Bambi" Bueno
<b>VARIGHET</b>	42 minutter
<b>ANTALL DANSERE PÅ SCENEN</b>	6
<b>MEDVIRKENDE DANSERE 2012</b>	Caroline Eckly, Guro Rimeslåtten, Jennifer Dubreuil Houthemann, Christine Kjellberg, Núria Navarra Vilasaló og Imre van Opstal

**PREMIEREDATO** 11. februar 2009, Den Norske Opera & Ballett  
**TURNÉ UTLAND VÅR 2012** La Rampe, Echirolles, Frankrike,  
20. mars 2012

---

## CORPS DE WALK

---

<b>I SCENESATT AV</b>	Sharon Eyal og Gai Behar
<b>KOSTYMEDESIGN</b>	Sharon Eyal og Gai Behar
<b>MUSIKER/DJ/LYDDESIGN</b>	Ori Lichtik
<b>MUSIKK</b>	Lichtik, Debussy, Noize Creator, Aphex Twin, Tuxedomoon, Fumiya Tanaka, Elemental Act Vs. Our Scoring, Einstürzende Neubauten, Ol' Dirty Bastard, Coil, David Byrne og David Lynch
<b>LYSDESIGN</b>	Torkel Skjærven
<b>PR-BILDER OG PROMOVIDEØ</b>	Yaniv Cohen
<b>FOTO</b>	Erik Berg
<b>VARIGHET</b>	55 minutter - ingen pause
<b>ANTALL DANSERE PÅ SCENEN</b>	12
<b>MEDVIRKENDE DANSERE 2012</b>	Caroline Eckly, Mathias Stoltenberg, Christine Kjellberg, Jennifer Dubreuil Houthemann, Timothy Bartlett, Núria Navarra Vilasaló, Edhem Jesenković, Ole Martin Meland, Simbarashe Norman Fulukia, Imre van Opstal, Christopher Flinder Petersen, Shlomi Ruimi og Sara Enrich Bertran

**PREMIEREDATO** 13. mai 2011 i Turku, Finland

**BERGEN HØST 2012** Grieghallen – DKS, 6. november

**NORGESTURNE HØST 2012** Kulturhuset Tromsø: 12. september |  
Kulturhuset Tromsø: 13. september | Olavshallen Trondheim  
16. september

**INTERNASJONAL TURNE VÅR 2012** Skånes Danseteater, Malmö:

14. april | Plazzo dei Congressi, STEPS, Lugano: 18. april |

Kasserne, STEPS, Basel: 23. april | Theater 11, STEPS, Zurich:

27. april

**INTERNASJONAL TURNE HØST 2012** Volksbühne Berlin, Tyskland:

23. - 24. august | Dansens Hus, Stockholm, Sverige:

9. - 10. november | Théâtre de Nîmes, Nîmes, Frankrike:

13. november | Théâtre de Caen, Caen, Frankrike: 16. november |

La Passerelle, St. Brieuc, Frankrike: 20. november |

Concertgebouw, Brugge, Belgia: 8. desember | Helsinki City

Theatre, Finland: 14. desember

# SKOLEFORESTILLINGER DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN

---

## DKS OBJECT CONSTANT

---

<b>KOREOGRAFI</b>	Rui Horta
<b>MUSIKK</b>	Koen Brandt
<b>SCENOGRAFI OG LYS</b>	Rui Horta
<b>KOSTYMEDESIGN</b>	Kathy Brunner
<b>INNSTUDERINGSASSISTENT</b>	Anton Skrzypiciel
<b>FOTO</b>	Erik Berg
<b>VIDEO OG PR-FOTO</b>	Yaniv Cohen
<b>VARIGHET</b>	utdrag fra forestillingen 30 minutter + samtale 15 minutter
<b>ANTALL DANSERE PÅ SCENEN</b>	7 dansere, 2 rollebesetninger Rollebesetningene alternerer
<b>MEDVIRKENDE DANSERE 2012</b>	Imre van Opstal, Christine Kjellberg, Jennifer Dubreuil Houthemann, Christopher Flinder Petersen, Mathias Stoltenberg, Simbarashe Norman Fulukia og Yaniv Cohen.

**NORGESPREMIERE** Carte Blanche 25. januar 2012, Den Norske  
Opera og ballett, Scene 2, Oslo

**SPILLEDATO** Sandnes Kulturhus, Lundehaugen vgs 01. februar.

---

## DKS UPRISING

---

<b>KOREOGRAFI &amp; KOSTYMEDES.</b>	Hofesh Shechter
<b>MUSIKK</b>	Hofesh Shechter (med sampling av Vex'd)
<b>LYSDESIGN</b>	Lee Curran

**INNSTUDERING**

**Bruno Karim Guillore** (originalt)  
**Leon Baug** (denne produksjonen)  
 26 minutter + samtale 15 minutter  
 7 dansere + 1 ekstra  
**Timothy Bartlett, Yaniv Cohen,**  
**Simbarashe Norman Fulukia, Edhem**  
**Jesenković, Ole Martin Meland,**  
**Christopher Flinder Petersen, Shlomi**  
**Ruimi og Mathias Stoltenberg** (ekstra)

**NORGESPREMIERE** Carte Blanche: 11. februar 2009,  
 Den Norske Opera & Ballett, Scene 2, Oslo  
**SPILLESTEDER** Brygga Kultursal, Halden: 6. februar |  
 Parkteateret, Moss: 7. – 10. februar

**DKS FICTION**

**KOREOGRAFI** Alan Lucien Øyen  
**SENOGRAFI OG REKVISITTER** Åsmund Færavaag  
**LYSDESIGN** Torkel Skjærven  
**LYDDESIGN** Gunnar Innvær  
**KOSTYMEDESIGN** Alan Lucien Øyen og Indrian Balgobin  
**VIDEODESIGN** Martin Falck  
**PR-BILDE/VIDEO** Yaniv Cohen  
**VARIGHET** utdrag fra forestillingen  
 30 minutter + samtale 15 minutter  
**ANTALL DANSERE PÅ SCENEN** 12  
**MEDVIRKENDE DANSERE 2012** **Caroline Eckly, Guro Rimeslåtten,**  
**Christine Kjellberg, Jennifer Dubreuil**  
**Houthemann, Núria Navarra Vilasaló,**  
**Ole Martin Meland, Simbarashe**  
**Norman Fulukia, Shlomi Ruimi, Edhem**  
**Jesenković, Christopher Flinder**  
**Petersen, Timothy Bartlett og**  
**Mathias Stoltenberg**

**PREMIEREDATO** Festspillene i Bergen, 31. mai 2012, Studio Bergen  
**SPILLESTEDER** Dansens Hus Oslo 05. - 07. og 10. september

## SAMPRODUKSJONER VIST I 2012

**WINTER GUESTS** Avenida Corrientes, Lilly and George,  
 Flawed  
**ZERO VISIBILITY CORP.** Again  
**SPREAFICO/ECKLY/COHEN** Kill Me Baby One More Time

## GJESTESPILL

---

### HAZE - DOBBELFORESTILLING

---

**ON INVISIBLE PAUSE**

**KOREOGRAFI** Christopher Arouni  
**MUSIKK** Christian Fennesz

**DEVIOUS PATHS**

**KOREOGRAFI** Helena Franzen  
**MUSIKK** Jukka Rintamäki  
**VARIGHET** 1 time og 50 minutter - inkl. pause  
**ANTALL DANSERE PÅ SCENEN** 9 i On Invisible Pause.  
 6 i Devious Paths  
**MEDVIRKENDE DANSERE 2012** **Patrick Bragdell, Anette Jellne,**  
**Kang Ma, Belinda Nusser, Eero**  
**Vesterinen, Sara Åhman, Graham**  
**Adey, Anna Altes, Samuel Denton,**  
**Peter Jansson, Hazuki Kojima, Laura**  
**Lohi, Jonas Svensson, Jing-Yi Wang og**  
**Lidia Wos**

**PREMIEREDATO** 4. november 2011  
**SPILLESTED** Studio Bergen 4. februar 2012

# MEDIESTATISTIKK 2012

## INTERAKTIVE MEDIA

SOSIALE MEDIA	ÅR	VISNINGER / TILHENGERE		ØKNING I %	
YouTube – 34 videoer	2012	594 933 / 398		425 %	
	2011	139 776 / 184		216 %	
Facebook	2012	8 012		415 %	
	2011	1 929		114 %	
	2010	1 686		-	
Underskog	2012	529		-1 %	
	2011	530		1 %	
	2010	529		-	
NYHETSBREV		ÅR	ANTALL	NETTO ØKNING	ØKNING I %
Nyhetsbrevtilhengere	2012	656	21	3 %	
	2011	635	15	2 %	
	2010	620	224	57 %	

## PRESSEOMTALE (basert på Infopaq / Sense Opoint)

OM CARTE BLANCHE	2009	2010	2011	2012
Avis	74	85	120	165
Nett	4	16	67	103
Radio	2	3	5	17
Tv	7	1	2	5
Magasin	3	0	1	4
Annet	0	2	2	1
<b>Sum</b>	<b>90</b>	<b>107</b>	<b>197</b>	<b>295</b>
CARTE BLANCHE NEVNT	2009	2010	2011	2012
Avis	108	65	90	83
Nett	4	21	58	70
Radio	2	0	1	1
TV	1	0	0	1
Magasin	2	0	0	1
Annet	0	1	0	0
<b>Sum</b>	<b>117</b>	<b>87</b>	<b>149</b>	<b>156</b>
<b>SUM OM &amp; NEVNT</b>	<b>207</b>	<b>194</b>	<b>346</b>	<b>451</b>
Prosent av året før	78 %	93 %	180 %	130 %

## WWW.CARTEBLANCHE.NO (basert på Google Analytics)

NETTSIDEN	2009	2010	2010	2012
Besøk	575	32 351	45 424	52 945
Unike brukere	252	17 733	27 341	33 874
Sidevisninger	6340	149 960	158 547	151 288
Gjennomsnittlige sidevisninger	11,03	4,46	3,49	2,86
Minutter forbrukt på siden	08:39	03:02	02:36	02:04
Treff fra andre lenker	38,78 %	43,93 %	51,54 %	n/a
Nye besøkende	43,30 %	51,75 %	57,58 %	61 %

# FICTION

---

KOREOGRAFI AV ALAN LUCIEN ØYEN

---

## FICTION

*Scenekunst.no:* “Med Fiction findyrker Øyen sin bevegelige installasjonskunst med stadig forflytning av scenografi (...) Fiction tar uanstrengt opp eksistensielle tema (...) Med scener som smelter over i hverandre takket være diverse filmtriks som en subliminal musikk, er Fiction uvirkelig vakker.”

*Dagbladet:* “FICTION er poetisk og tungsindig.”

*Bergensavisen:* “Danser frem livets skjørhet (...) Siste scene er fantastisk, et nikk til ensomheten og døden.”

*Bergens Tidende:* “Forførende scenografisk dans (...) Scenografien til Åsmund Færavåg spiller en like stor rolle som danserne i koreografien (...) De er nydelige. Som en danser. Som persienner som lukkes når historiene som fortelles blir av mer privat karakter kanskje, eller når vi ikke vil se, eller bli sett?”

*NRK:* “Dramatiske situasjoner og hvordan folk iscenesetter seg selv (...) Fellesnevneren for de to temaene handler om hvordan man skiller sant og usant når grepet man har om virkeligheten forsvinner. De elleve Carte Blanche-danserne undersøker og belyser dette temaet i en scenografi som både er rå og drømmende på en gang. I et sjeldent godt samspill mellom lysdesigner og scenograf manes og males ulike stemninger og situasjoner frem...”

*Krinein.no, Magnus Andersson:* “Bland det mest rörande jag har sett dansas på en stund (...)”







# PUBLIKUMSTATISTIKK 2012

<b>EGNE PRODUKSJONER BERGEN</b>	<b>antall forestillinger</b>	<b>antall publikum</b>	<b>hvorav fribilletter</b>	<b>belegg i prosent</b>
Studio Bergen Object Constant	8	1 280	188	100 %
Studio Bergen Generalprøve Fiction	1	67	67	67 %
Studio Bergen Festspill Fiction	5	796	214	106 %
Studio Bergen Lukket visning Fiction	1	130	30	93 %
Studio Bergen Fiction BIT Teatergarasjen, Oktoberdans	1	144	9	103 %
Den Nationale Scene, Solo Object Constant	1	424	424	94 %
<b>SUM egne produksjoner</b>	<b>17</b>	<b>2 841</b>	<b>932</b>	<b>97 %</b>

<b>TURNE NORGE</b>	<b>antall forestillinger</b>	<b>antall publikum</b>	<b>hvorav fribilletter</b>	<b>belegg i prosent</b>
Object Constant, Den Norske Opera & Ballett, Oslo	4	1 524	138	94 %
Object Constant, Sandnes Kulturhus	2	607	228	45 %
Object Constant, Festiviteten, Haugesund	1	173	12	33 %
Object Constant, Akademi for scenekunst, Fredrikstad	1	120	58	100 %
Uprising, Brygga Kultursal, Halden	1	86	16	23 %
Corps de Walk, Tromsø Kulturhus	2	515	33	40 %
Corps de Walk, Olavshallen	1	604	32	50 %
Fiction, Dansens Hus, Oslo	4	1 056	199	79 %
Fiction, Sandnes Kulturhus	2	533	175	40 %
Fiction, Kilden, Kristiansand	1	380	25	63 %
Fiction, Oseana, Os	1	209	11	43 %
<b>SUM turne i Norge</b>	<b>20</b>	<b>5 807</b>	<b>927</b>	<b>55 %</b>

<b>TURNE UTLANDET</b>	<b>antall forestillinger</b>	<b>antall publikum</b>	<b>hvorav fribilletter</b>	<b>belegg i prosent</b>
Object Constant, La Manège, Liège, Belgia	2	653	121	41 %
Object Constant 2 x solo, Killer Pig, KK Thun, STEPS, Thun, Sveits	1	166	22	28 %
Klokka 3 om ettermiddagen, Le Theatre, Laval, Frankrike	1	345	71	62 %
Uprising, La Rampe, Echirolles, Frankrike	1	638	48	99 %
Corps de Walk, Skånes Dansteater, Sverige	1	230	13	92 %
Corps de Walk, Palazzo dei Congressi, STEPS, Lugano, Sveits	1	416	9	45 %
Corps de Walk, Kaserne, Basel, STEPS, Sveits	1	358	30	97 %
Corps de Walk, Theater 11, STEPS, Zurich, Sveits	1	529	195	59 %
Corps de Walk, Tanz im August Berlin, Tyskland	2	1 636	187	100 %
Corps de Walk, Dansens Hus, Stockholm, Sverige	2	1 122	160	75 %
Corps de Walk, Nimes, Frankrike	2	790	80	51 %
Corps de Walk, Caen, Frankrike	1	669	172	98 %
Corps de Walk, St. Brieuc, Frankrike	1	506	47	73 %
Corps de Walk, Concertgebouw, Brugge, Belgia	1	1 236	160	98 %
Corps de Walk, ICE HOT, Helsinki City Theater Studo Elsa, Finland	1	194	0	100 %
<b>SUM turne i utlandet</b>	<b>19</b>	<b>9 488</b>	<b>1 315</b>	<b>74 %</b>

<b>GJESTESPILL</b>	<b>antall forestillinger</b>	<b>antall publikum</b>
Skånes Dansteater i Studio Bergen Christopher Arouni og Helena Franzén	1	153
<b>SUM gjestespill</b>	<b>1</b>	<b>153</b>

# PUBLIKUMSTATISTIKK 2012

<b>SAMPRODUKSJONER</b>	<b>antall forestillinger</b>	<b>antall publikum</b>
Winter Guests, Stockholm	1	294
Winter Guests, Bergen	3	156
Winter Guests, Helsinki	1	188
Zero Visiblity Corp. / Ina Christel Johannessen	2	566
Spreadico / Eckly / Cohen, Tou Scene	2	35
Spreadico / Eckly / Cohen, Gjenreisningsmuseet Hammerfest	2	53
<b>SUM samproduksjoner</b>	<b>11</b>	<b>1 292</b>

<b>WORKSHOPS</b>	<b>workshops</b>	<b>elever</b>
Simbarashe N Fulukia og Yaniv Cohen: Universitetet i Stavanger	2	27
Shlomi Ruimi: Skeisvang vgs, Haugesund	1	25
Guro Rimeslåttén: Kompani Haugesund	1	9
Yaniv Cohen: Halden Ballettskole	1	7
Simbarashe N Fulukia og Edhem Jesenkovic: Kirkeparken vgs, Moss	2	34
Yaniv Cohen: Kulturskolen i Fredrikstad	1	15
Dominique Duszynski: Studio Bergen	1	18
Edhem Jesenković: Chiasso (på turne)	1	15
Caroline Eckly: Basel (på turne)	1	8
Laura Bernasconi: Studio Bergen	1	15
Guro Rimeslåttén: Tromsø Kulturskole	1	17
Caroline Eckly: Tromsø Kulturskole	1	18
Shlomi Ruimi: Proda Tromsø Kulturskole	1	9
Guro Rimeslåttén: Kongsbakken vgs Danselinjen (Tromsø)	1	20
Caroline Eckly: Trøndertun Folkehøgskole	1	22
Guro Rimeslåttén: Ole Vig vgs (Stjørdal)	1	20
Caroline Eckly: DansIT Trondheim	1	3
Dominique Duszynski: Studio Bergen	1	7
Robert Poole: Studio Bergen	1	2
Simbarashe Norman Fulukia: Vågsbygd vgs Kristiansand	1	15
Guro Rimeslåttén: RAS - Sandnes	1	10
Morgenklasse Carte Blanche: RAS - Sandnes	1	3
Morgenklasse Carte Blanche: RAS - Sandnes	1	5
Melanie Lane: Studio Bergen	1	9
Caroline Eckly: St Brioux	1	22
<b>DKS WORKSHOP</b>		
Greåker VGS: Østfold	1	30
Skjeberg FHS: Østfold	1	40
Greåker VGS: Østfold	2	60
St Paul, 10 trinn: Bergen	1	25
Storetveit sk, 10. trinn: Bergen	2	50
Storetveit sk, 10. trinn: Bergen	2	50
Storetveit sk, 10. trinn: Bergen	1	25
Ny-Krohnborg, 10. trinn: Bergen	1	25
Montesorri, 10. trinn: Bergen	1	20
Breimyra, 10. trinn: Bergen	1	25
Breimyra, 10. trinn: Bergen	1	25
Breimyra, 10. trinn: Bergen	1	25
Eidsvåg, 10 trinn: Bergen	1	25
<b>SUM workshops</b>	<b>43</b>	<b>780</b>

# PUBLIKUMSTATISTIKK 2012

DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN - PEDAGOGISK PROSJEKT	forestillinger	elever
Sandnes Kulturhus, Lundehaugen USK, Object Constant DKS	1	150
Brygga kulturhus Halden, Uprising DKS	1	325
Parkteateret, Moss, Uprising DKS	2	953
Parkteateret, Moss, Uprising DKS	2	942
Parkteateret, Moss, Uprising DKS	2	1 000
Parkteateret, Moss, Uprising DKS	2	499
Dansens Hus, Fiction DKS	5	1 234
Grieghallen, Corps de Walk DKS	2	1 193
<b>SUM pedagogisk prosjekt Den kulturelle skolesekken</b>	<b>17</b>	<b>6 296</b>

ANDRE PUBLIKUMSARRANGEMENT	arrangement	publikum
Åpen prøve, Object Constant	1	23
Åpen prøve, Object Constant	1	115
Generalprøve Operaen, Object Constant	1	89
Aftertalk Operaen, Object Constant	1	71
Aftertalk Sandnes, Object Constant	1	45
Aftertalk Halden, Uprising	1	24
Åpne Vestlandskonferansen Bergens Næringsråd, Object Constant solo Jennifer Dubreuil Houthemann	1	250
Åsane folkehøgskole - 1 times prat om Object m/Edhem Jesenković	1	87
Lukket visning Studio Bergen - Langhaugen elever, Killer Pig	1	19
Lukket visning Studio Bergen - Olsvik, Corps de Walk	1	12
After Talk Echirolles Frankriket, Killer Pig   Uprising	1	21
Studentimpulser - Logen, Bergen, Video ifbm Fiction	1	300
Improvisasjon EFA på båten Showline - Bergen, Improvisasjon	1	143
Kom & C - Studio Bergen, ifbm Fiction	1	35
Kom & C - Studio Bergen, ifbm Venneforeningen / Corps de Walk Berlin	1	31
Kom & C - Studio Bergen, Yasgur's Farm / Brother	1	91
<b>SUM andre publikumsarrangement</b>	<b>16</b>	<b>1 356</b>

# PUBLIKUMSTATISTIKK 2008-2012

<b>FORESTILLINGER BERGEN INKL DKS</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
Totalt publikum	4 239	4 968	6 086	3 856	4 034
Derav fribilletter	881	866	985	586	932
Antall forestillinger	27	48	42	12	19

<b>TURNE INKL DKS</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
Totalt publikum turne Norge	5 788	7 006	6 564	12 094	10 910
Antall forestillinger turne Norge	21	24	24	38	35
Totalt publikum turne utlandet	1 031	3 771	4 421	5 421	9 488
Antall forestillinger turne utlandet	3	8	12	17	19

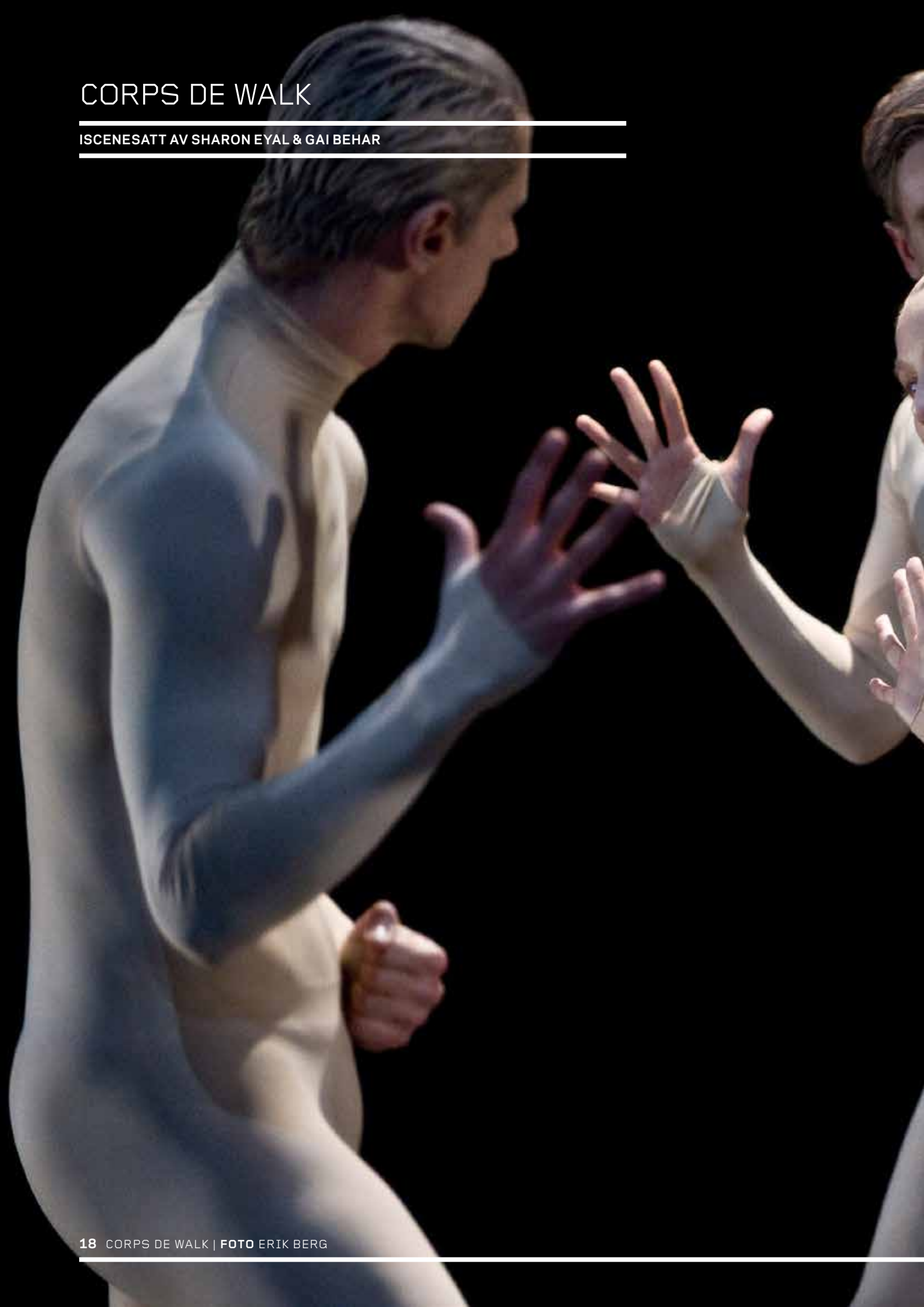
<b>TOTALT TURNE OG FOREST. I BERGEN, DKS OG ANDRE PUBLIKUMSARR. 2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	
Totalt publikum	11 058	15 745	17 071	23 925	25 788
Totalt antall forestillinger	51	80	78	67	73

<b>TOTALT INKLUSIV SAMPRODUKSJONER OG ANDRE PUBLIKUMSARR. 2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	
Totalt publikum	14 697	17 452	20 903	29 687	27 233
Totalt antall forestillinger	61	101	111	116	85

# CORPS DE WALK

ISCENESATT AV SHARON EYAL & GAI BEHAR

---





#### **CORPS DE WALK**

*Bergens Tidende:* "Så stilig at man ikke har lyst til å blunke på grunn av redselen for å gå glipp av en eneste bevegelse (...) Det kan minne litt om Daft Punks fantastisk musikkvideo «Around The World»(...) Alt er like presist gjennomført og forestillingen er 55 minutter med rent godteri for øyet."

*Nachristen:* "Stykket er forførende vakkert og aggressivt på samme tid, drevet frem av mekanisk energi og matematisk presisjon (...) Eyals gjestespill i Dusseldorf bød på en kryssild av magiske scener, besjelet av androide robotvesener. Hypnotisk og henrivende!"

*Bergensavisen:* "Carte Blanche har for tiden et eminent kompani. I samarbeid med den fremstående koreografen Sharon Eyal skapes et unikt uttrykk. (...) For det meste er det like energisk som teknomusikken DJ-en Ori Lichtik har skrudd sammen. Samtidig som smakfull lyssetting bidrar til at det i høyeste grad også er en estetisk opplevelse." (Terningkast 5)



# STYRETS BERETNING CARTE BLANCHE 2012

---

## INNLEDNING

---

Carte Blanche hadde 73 egne forestillinger i 2012. I tillegg ble det gjennomført 16 andre publikumsarrangement og avholdt 43 workshops med kompaniets dansere og gjestelærere. I 2011 var antallet egne forestillinger 67 og i 2010 ble det gjennomført 78 egne forestillinger.

Inklusiv samproduksjoner med Zero Visibility Corp., Winter Guests og Spreafico / Eckly / Cohen, samt gjestespill fra Skånes Dansteater hadde kompaniet 101 forestillinger / publikumsarrangement i løpet av året. I 2011 var samlet antall 116 og i 2010 var antallet 111.

Årets produksjoner hadde jevnt over gode publikumstill. Totalt 25 788 publikummere besøkte kompaniets egne forestillinger i løpet av året, som gir et gjennomsnittlig besøk på 353 per forestilling. Det er særlig gledelig at snittbesøk per turneforestilling i Norge (eksl. skole-forestillinger) har økt fra 250 i 2011 til 290 i 2012. For alle forestillinger, inkludert samproduksjoner og andre publikumsarrangement, var det samlede publikumsbesøket 27 233. For 2011 var tilsvarende tall 23 925 / 357 på egne forestillinger og 29 687 besøkende inklusiv samproduksjoner. I 2010 var tallene 18 184 / 233 på egne forestillinger og 20 903 inklusiv samproduksjoner. For egne forestillinger i Bergen (skoleforestillinger ikke inkludert) var besøksprosenten 97, mens den var 55% for forestillinger på turne i Norge. I 2011 var besøksprosenten i Bergen 94 og 42 % for norske turneforestillinger.

Det ble i 2012 gjennomført 17 skoleforestillinger for 6 296 publikummere i Halden, Moss, Oslo og Sandnes, samt i Grieghallen i Bergen.

Internasjonalt turnerte kompaniet Belgia, Finland, Frankrike, Sveits, Sverige og Tyskland med 5 ulike produksjoner og 19 forestillinger for 9 488 publikummere.

I 2011 viste kompaniet 17 forestillinger for 5 421 publikummere internasjonalt.

Lokalt er situasjonen rundt hjemmescene i Bergen fremdeles uløst. I påvente av gjenoppbygging av Teatergarasjen, som ble revet sommeren 2008, er kompaniet henvist til å vise sine forestillinger i Studio Bergen. Scenen i Studio Bergen har en publikumskapasitet på 120 – 160 seter, avhengig av størrelsen på den enkelte produksjon. Scenen mangler bak- og sidescener, og er den minste og dårligste scenen Carte Blanche viser sine forestillinger på.

---

## ØKONOMI

---

Regnskapet viser et underskudd på kr 182 565 før skatt og kr. 163 085 etter skatt, ca. 0,05 % av total omsetning. Underskuddet er i sin helhet knyttet til en produksjon med premiere i 2013, og skyldes at kostnader som er betalt i 2012 er høyere enn forventede inntekter i 2013. Mellomlegget er belastet regnskapet for 2012.

Billettinntekter / salg av forestillinger ble høyere enn budsjettet, bl.a. pga. større salg av forestillinger til utlandet enn forutsatt i budsjettet. Selskapet fikk høyere finansinntekter enn budsjettet. Lønns- og personalkostnader ble høyere enn budsjettet. Dette skyldes blant annet økte kostnader til innleie av teknisk personell. Selskapet mottok tilskudd til DKS-forestillinger kr. 212 500,-, samt kr. 40 000,- fra Bergen kommune til gjestespill i Malmø og kr. 100 000 fra Utenriksdepartementet til gjestespill under Ice Hot i Helsinki. Carte Blanche AS har pr. 31.12. 2012 en egenkapital på kr. 4,938 mill. Dette utgjør ca. 37 % av totalkapitalen pr 31.12.2012.

Carte Blanche fusjonerte med datterselskapet Studio Bergen med regnskapsmessig virkning fra 1. januar 2012.

---

## OVERGANGSORDNING

---

Overgangsordningen gjelder fra fylte 35 år for dansere som har vært ansatt i kompaniet i minimum 3 år. Den opparbeides med 3 månedslønner pr. ansettelsesår, maksimert til 36 måneder. Det er i 2012 avsatt ca. 3 månedslønner for hver av de 12 faste danseårsverkene i kompaniet til framtidige utbetalinger, samlet kr. 1 370 000. Samlet avsetning til framtidige utbetalinger er kr. 3 573 247. Fire dansere har benyttet seg av ordningen i 2012. I tillegg har 19 dansere opparbeidet framtidige rettigheter til ordningen.

---

## VIRKSOMHETENS ART

---

Carte Blanche AS produserer og formidler samtidsdans. Selskapet holder til i Studio Bergen, Nøstegaten 119 i sentrum av Bergen.

---

## FORTSATT DRIFT

---

Årsoppgjøret er avlagt under forutsetning om fortsatt drift.

---

## TURNEVIRKSOMHET

---

I 2012 gjestet selskapet Halden, Haugesund, Fredrikstad, Kristiansand, Os, Oslo, Sandnes, Trondheim og Tromsø, i tillegg til Brügge og Liège i Belgia, Helsinki i Finland, Caen, Eschirrolles, Laval, Nimes, og St. Briec i Frankrike, Basel, Lugano, Thun og Zürich i Sveits, Malmø og Stockholm i Sverige og Berlin i Tyskland. Besøkstallet for forestillingene på turne i Norge var 5 807. I tillegg kommer skoleforestillinger på turne, med 5 103 publikummere på 15 forestillinger.

---

## SAMARBEID

---

Carte Blanche har i 2012 videreført samarbeidet med Den Nationale Scene og BIT Teatergarasjen på en rekke tekniske og



administrative områder. Samarbeidet har medført bedre kontinuitet og kvalitetssikring av tjenestene og gir effektivitetsgevinster for alle parter. Carte Blanche er aksjonær og samarbeidspartner i Kultur Vest AS. På kunstnerisk side har selskapet samarbeidet med følgende kulturorganisasjoner: Agder Teater, Sandnes Kulturhus / RAS, Hålogaland Teater, Festiviteten i Haugesund, Oseana i Os, Den Norske Opera & Ballett og Dansens Hus i Oslo, Trøndelag Teater, Østfold Kulturproduksjon, BIT Teatergarasjen og Festsjellene i Bergen. Carte Blanche har langsiktige intensjonsavtaler om årlige gjestespill med Agder Teater og Sandnes Kulturhus / RAS. Internasjonalt har Carte Blanche videreført samarbeidet i nettverket RepNet, bestående av Iceland Dance Company, Scottish Dance Theatre, Skånes Dansteater og nord-west / Tanzcompagnie Oldenburg.

Selskapet har coprodusert forestillinger med Alan Øyens kompani Winter Guests, Zero Visibility Corp., og Eckly / Spreafico / Cohen.

---

## MILJØ

---

Carte Blanche driver ikke virksomhet som forurenser det ytre miljøet og tilstreber å benytte miljøvennlige produkter så langt det er mulig.

---

## HELSE, SIKKERHET OG MILJØ

---

Sykefraværet utgjorde 3,39 % av total arbeidstid i 2012. Selskapet har et helseteam bestående av to manuellterapeuter, en lege og en massør. Behandlingstilbudet legger vekt på forebyggende helsearbeid. Det har ikke forekommet eller blitt rapportert om alvorlige arbeidsuhell eller ulykker i løpet av året som har resultert i store materielle skader eller personskader. Selskapet har i 2012 hatt store utfordringer i forhold til arbeidsmiljøet for teknisk og administrativ avdeling. Det ble i 2011 igangsatt arbeid med utvikling og forbedring av arbeidsmiljøet i organisasjonen i samarbeid med innleid ekstern kompetanse. Dette arbeidet ble videreført i 2012. Selskapet arbeider

kontinuerlig for å forbedre HMS rutiner, og har utarbeidet en web-basert personal- og HMS-håndbok som et ledd i dette arbeidet. Vernerunder, sikkerhets- og brannvernkurs gjennomføres iht. til lovverket.

---

## LIKESTILLING

---

Selskapet har innarbeidet policy som tar sikte på at det ikke forekommer forskjellsbehandling grunnet kjønn. Gjennomsnittslønnen er om lag lik for begge kjønn. Av selskapets 26 ansatte er 13 kvinner og 13 menn. Det er 2 menn og 4 kvinner i ledergruppen. Av styrets 7 medlemmer er 3 kvinner.

---

## INTEGRERING OG KARRIEREMULIGHETER FOR ANDRE GRUPPER

---

Carte Blanche har dansere med ulik kulturell og nasjonal bakgrunn. Mangfoldet er en styrke og en del av kompaniets kunstneriske profil. Også Carte Blanchés administrasjon preges av kulturelt og etnisk mangfold. Selskapet har som målsetting å ha en god balanse mellom norske og utenlandske dansere og koreografer. Carte Blanche sin virksomhet som turnerende dansekompani med en liten administrasjon gir begrensede muligheter for å engasjere personer med redusert funksjonsevne.

---

## STYRETS ARBEID

---

Styret avholdt 8 møter i løpet av året hvor det ble tatt opp 73 saker. Det ble avholdt ekstraordinær generalforsamling i oktober. Hordaland fylkeskommune fikk fullmakt av Kulturdepartementet til å oppnevne nye styremedlemmer for staten. Styreleder ble gjenvalgt, mens det ble valgt nye representanter til statens øvrige styreplasser. Også Bergen kommune valgte ny representant. Nestleder fortsetter som styremedlem for Hordaland Fylkeskommune.

---

## BERGEN 4. APRIL 2012

---



Hallvard Bakke  
STYRELEDER



Grete Line Simonsen  
NESTLEDER



Laila Dävøy



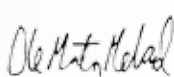
Ruth Grung



Svein Halleraker



Ole Hope



Ole Martin Meland



Bruno Heynderickx  
TEATERSJEF / DAGLIG LEDER

# CARTE BLANCHE ÅRSREGNSKAP 2012

## RESULTATREGNSKAP PR 31.12

DRIFTSINNEKTER	Noter	2012	2011
Offentlige tilskudd	2	31 210 200	30 811 557
Billettsalg/salg av forestillinger		2 901 016	2 271 945
Andre egeninntekter		123 539	202 124
Leieinntekter		231 915	0
<b>Sum driftsinntekt</b>		<b>34 466 670</b>	<b>33 285 626</b>
<b>DRIFTSKOSTNADER</b>			
Lønnskostnader m.m.	8, 11	21 110 529	18 739 591
Andre driftskostnader	11	13 099 975	13 381 414
Ordinære avskrivninger	1	747 130	681 285
<b>Sum driftskostnad</b>		<b>34 957 634</b>	<b>32 802 290</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-490 964</b>	<b>483 336</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
Renteinntekter fra foretak i samme konsern		0	14 970
Annen renteinntekt		316 685	326 157
Annen finanskostnad		8 286	10 398
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>308 399</b>	<b>330 729</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-182 565</b>	<b>814 065</b>
Skattekostnad	12	-19 480	0
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>-163 085</b>	<b>841 065</b>
<b>OVERFØRINGER OG DISPONERINGER</b>			
Avsatt til fond for selvpålagt fremtidig vedlikehold		0	814 065
Overført fra annen egenkapital		163 085	0
<b>SUM OVERFØRINGER OG DISPONERINGER</b>		<b>-163 085</b>	<b>814 065</b>

## BALANSE EIENDELER PR 31.12

ANLEGGSMIDLER	Noter	2012	2011
<b>VARIGE DRIFTSMIDLER</b>			
Driftsløsøre, inventar, kontormaskiner	1	3 462 228	1 947 231
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>3 462 228</b>	<b>1 947 231</b>
<b>FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER</b>			
Investeringer i datterselskap	6	0	100 000
Lån til foretak i samme konsern	4	0	1 041 373
Investeringer i aksjer og andeler		25 000	25 000
Andre fordringer	4	549 368	22 042
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>547 368</b>	<b>1 188 415</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>4 036 596</b>	<b>3 135 647</b>

OMLØPSMIDLER	Noter	2012	2011
<b>FORDRINGER</b>			
Kundefordringer		24 725	374 869
Andre fordringer	3	895 999	902 200
Kortsiktig fordring på selskap i samme konsern		0	32 995
<b>Sum fordringer</b>		<b>920 724</b>	<b>1 310 064</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	8 240 877	8 574 582
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>9 161 601</b>	<b>9 884 646</b>
Sum eiendeler		13 198 197	13 020 292

## BALANSE EGENKAPITAL OG GJELD PR 31.12.

EGENKAPITAL	Noter	2012	2011
<b>INNSKUTT EGENKAPITAL</b>			
Aksjekapital		100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>OPPTJENT EGENKAPITAL</b>			
Annen egenkapital		4 838 499	4 874 386
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>4 838 499</b>	<b>4 874 386</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>6, 7</b>	<b>4 938 499</b>	<b>4 974 386</b>
<b>GJELD</b>			
<b>AVSETNINGER FOR FORPLIKTELSE</b>			
Overgangsordning dansere	9	3 573 247	3 237 325
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>3 573 247</b>	<b>3 237 325</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		945 598	1 462 939
Skyldig offentlige avgifter		1 491 620	1 389 013
Annen kortsiktig gjeld	10	2 249 234	1 956 630
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>4 686 452</b>	<b>4 808 582</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>8 259 698</b>	<b>8 045 907</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>13 198 197</b>	<b>13 020 293</b>

BERGEN 4. APRIL 2013



Hallvard Bakke  
STYRELEDER



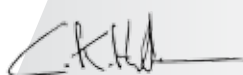
Grete Line Simonsen  
NESTLEDER



Laila Dävøy




Ruth Grung



Svein Halleraker



Ole Hope



Ole Martin Meland



Bruno Heynderickx  
TEATERSJEF / DAGLIG LEDER

# KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN

KOREOGRAFI AV INA CHRISTEL JOHANNESSEN

## KLOKKA 3 OM ETTERMIDDAGEN

*Scenekunst.no 12. oktober 2010:* "Dette er en forestilling som setter seg fast et sted i overkroppen, ... Man henfaller til et løft, et blikk, et bilde, som separat ikke trenger noen episk betydning - som har livets rett bare i kraft av å være."

*Bergens Tidende 8. oktober 2010:* "Guro Rimeslåtten og Camilla Spidsøe Cohen imponerer også med sine krevende koreografier og gir det hele et svært troverdig uttrykk som gir frysninger i nakken."

*Hanslick (SVE) 7. oktober 2010:* "På den andre siden har det nu gått snart en vecka sedan jag såg föreställningen, och det är fortfarande bilden från den som lever på näthinnan. Jag berörs fortfarande, och inte minst på hur Johannessen faktiskt fått mig att tänka på de temana som jag så mycket irriterar mig över att ha förstått och sett alltför väl."

*Studvest.no 7. oktober 2010:* "Carte Blanche, Norges nasjonale kompani for samtidsdans, gjør det igjen. Med nydelige, grasiøse, nesten guddommelige bevegelser, utført med en så overveldende presisjon, og tilsynelatende letthet, imponerer de nok en gang."

*Aftenposten 2. oktober 2010:* "Noe av det beste jeg har sett fra Ina Christel Johannessen, og Carte Blanche. ..ganske enkelt svimlende rikt i sin kompleksitet."

*VG 30. september 2010:* "Intens, mørk og ensom.. danserne.. ser bedre trent ut.. enn på lenge og de gir seg helt hen."

*Dagbladet 30. september 2010:* "Flinke folk: Carte Blancches ekspressive dansere gjør noen sterke solopartier."





# NOTER TIL ÅRSREGNSKAPET CARTE BLANCHE 2012

---

## REGNSKAPSPRINSIPPER

---

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk.

---

## INNETEKTER

---

Tilskudd inntektsføres når de er opptjent. Inntektsføring ved salg av tjenester skjer på leveringstidspunktet. Med leveringstidspunktet menes tidspunktet for overgang av risiko og kontroll knyttet til det leverte. Andelen av salgsinntekter som knytter seg til fremtidige ytelser balanseføres som uopptjent inntekt, og inntektsføres deretter i takt med levering av ytelsene.

---

## KLASSIFISERING OG VURDERING AV BALANSEPOSTER

---

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er tilknyttet varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år etter utbetalingstidspunktet. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler som forringes i verdi avskrives lineært over forventet økonomisk levetid. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Nedskrivningen reverseres i den utstrekning grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er tilstede.

Langsiktig gjeld i norske kroner med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

---

## VARIGE DRIFTSMIDLER

---

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes forventede levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15.000. Vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader. Påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring regnes i forhold til driftsmidlets stand ved kjøp av driftsmidlet.

---

## FORDRINGER

---

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

---

## PENSJONER

---

Selskapets uforsikrede pensjonsforpliktelser i forbindelse med avtalefestet pensjonsordning er inntektsført i 2010 som følge av endringer i ordningen. Viser til note 10 for nærmere informasjon. Pensjonsforpliktelser/pensjonsmidler knyttet til kollektiv pensjonsordning er ikke balanseført, det vil si at pensjonskostnaden er lik årets pensjonspremie, samt innbetaling til premiefond med fradrag for avkastning.

---

## SKATT

---

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 28 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt eventuelt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet. Oppføring av utsatt skattefordel på netto skattereduserende forskjeller som ikke er utlignet og underskudd til fremføring, er begrunnet med antatt fremtidig inntjening. Utsatt skatt og skattefordel som kan balanseføres er oppført netto i balansen.



---

**NOTE 1 VARIGE DRIFTSMIDLER**

---

<b>VARIGE DRIFTSMIDLER</b>	<b>Driftsløsøre</b>	<b>Sum varige driftsmidler</b>
Anskaffelseskost 01.01.	5 971 948	5 971 948
Tilgang	2 262 126	2 262 126
Avgang anskaffelseskost	0	0
Anskaffelseskost 31.12.	8 234 074	8 234 074
Akkumulerte avskrivninger 31.12.	4 771 848	4 771 848
<b>Balansført verdi 31.12.</b>	<b>3 462 228</b>	<b>3 462 228</b>
Årets avskrivninger	747 130	747 130
Forventet økonomisk levetid	3-15 år	
Avskrivningsplan	Lineær	

---

**NOTE 2 OFFENTLIGE TILSKUDD**

---

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Staten ved Kulturdepartementet	21 600 000	20 951 000
Bergen kommune	4 628 700	4 489 300
Hordaland fylkeskommune	4 629 000	4 490 000
Andre offentlige tilskudd	352 500	881 257
<b>Sum offentlige tilskudd</b>	<b>31 210 200</b>	<b>30 811 557</b>

Støtte til overgangsordninger for dansere er inkludert i de faste tilskuddene til Staten, Hordaland Fylkeskommune og Bergen Kommune. Se for øvrig note 9 om overgangsordninger.

---

**NOTE 3 ANDRE KORTSIKTIGE FORDRINGER**

---

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Periodiserte produksjonskostnader	576 509	647 600
Forskuddsbetalte kostnader	230 308	200 765
Andre fordringer	89 182	86 830
<b>Andre kortsiktige fordringer 31.12.</b>	<b>895 999</b>	<b>935 195</b>

---

**NOTE 4 FORDRINGER MED FORFALL SENERE ENN ETT ÅR**

---

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Lån til datterselskap	0	1 041 373
Andre langsiktige fordringer (depositumskonto)	549 368	0
<b>Sum</b>	<b>549 368</b>	<b>1 041 373</b>

---

**NOTE 5 BUNDNE MIDLER**

---

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Skattetrekksmidler	688 329	688 075
Andre langsiktige fordringer (depositumskonto)	549 368	0
<b>Sum bundne midler</b>	<b>1 237 696</b>	<b>688 075</b>

## NOTE 6 EGENKAPITAL

ÅRETS ENDRING I EGENKAPITAL	Aksjekapital	Annen EK	Annen EK - Fond til selvpålagt fremtidig vedlikehold*	Sum
Egenkapital 01.01.	100 000	4 060 321	814 065	4 974 386
Fusjon	0	127 198	0	127 198
Årets resultat	0	-163 085	0	(163 085)
<b>Egenkapital 31.12.</b>	<b>100 000</b>	<b>4 024 434</b>	<b>814 065</b>	<b>4 938 499</b>

Carte Blanche AS fusjonerte med det heleide datterselskapet Studio Bergen AS med regnskaps- og skattemessig virkning fra 1.1.2012.

## NOTE 7 AKSJEKAPITAL OG AKSJONÆRINFORMASJON

Aksjekapitalen på kr. 100.000 består av 100 aksjer á kr. 1.000. Alle aksjer har like rettigheter.

SELSKAPETS AKSJONÆRER ER	Antall aksjer	Eierandel
Staten	70	70 %
Hordaland fylkeskommune	15	15 %
Bergen kommune	15	15 %
<b>Totalt antall aksjer</b>	<b>100</b>	<b>100 %</b>

## NOTE 8 PENSJONSFORPLIKTELSE

Selskapet har en usikret tariffestet pensjonsforpliktelse i forbindelse med avtalefestet pensjonsordning (AFP) som omfatter totalt 9 ansatte. Dansere og ansatte på tidsbestemte kontrakter er ikke med i ordningen. Ordningen gir rett til definerte fremtidige ytelser.

Selskapet har i tillegg en sikret kollektiv pensjonsforsikring som omfatter 27 ansatte. Forpliktelsen er ikke medtatt i regnskapet i samsvar med regnskapsloven § 5-10 da selskap definert som små foretak ikke trenger å hensynta denne type forpliktelse i regnskapet. Pensjonskostnad og pensjonsforpliktelse-/midler er beregnet av aktuar.

ÅRETS NETTO PENSJONSKOSTNAD FREMKOMMER PÅ FØLGENDE MÅTE	2012	2011
Beregnet kostnad AFP-ordningen	80 174	58 739
Årets pensjonspremie til kollektiv ordning	940 404	912 827
AGA av årets betalte premie	132 597	128 709
Ansattes andel	-222 632	-207 459
<b>Årets netto pensjonskostnad</b>	<b>930 543</b>	<b>892 816</b>

Beregnet pensjonskostnad iht aktuar fratrukket ansattes andel utgjør kr 1 716 903. Kostnadsført pensjonskostnad er kr 930 543.

Beregnet pensjonsforpliktelse og -midler på sikret kollektiv pensjonsordning er som følger.

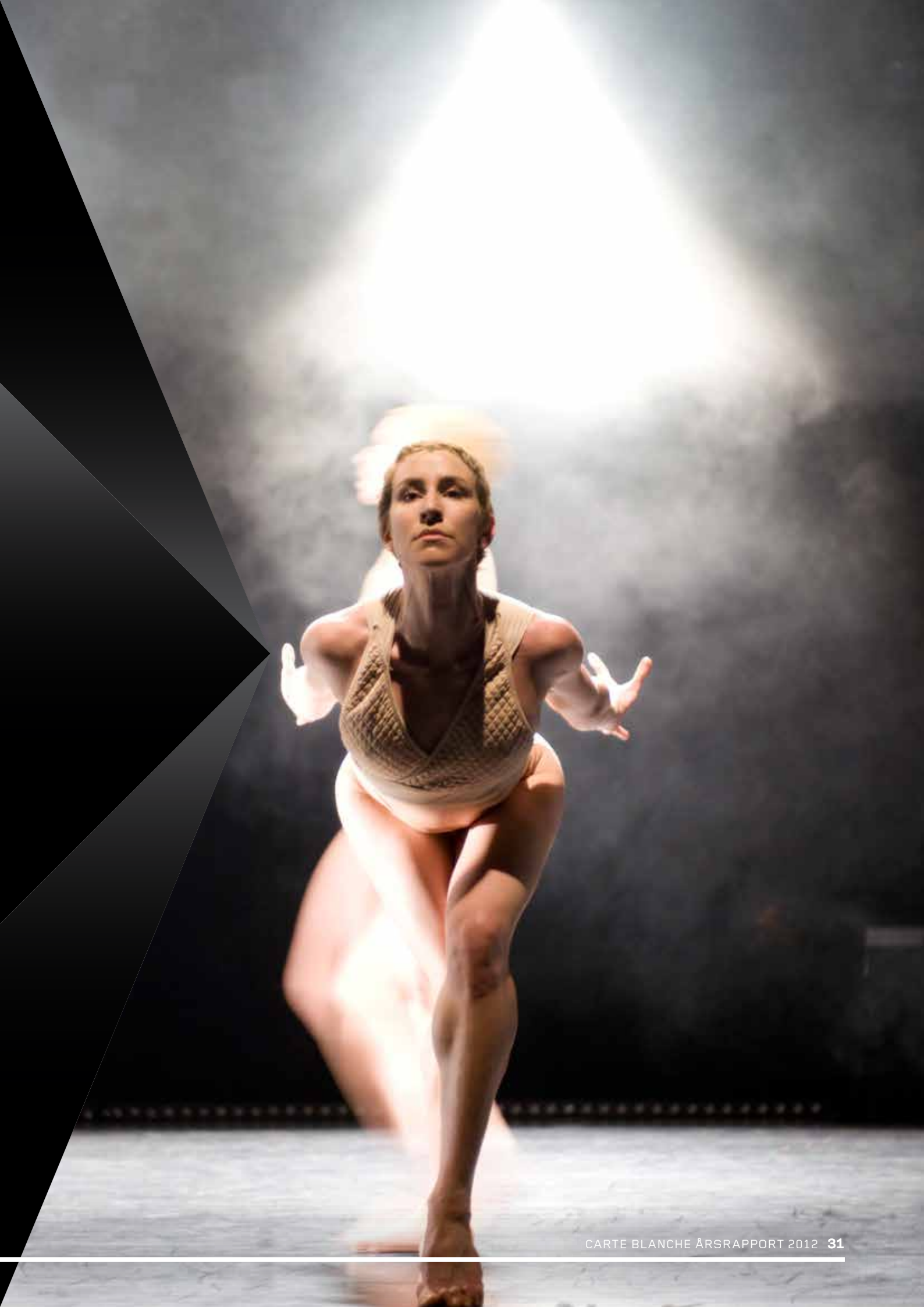
	2012	2011
Beregnet pensjonsforpliktelse inkl. AGA	13 880 344	13 890 860
Beregnete pensjonsmidler inkl. AGA	12 130 580	11 442 507
<b>Netto pensjonsforpliktelse (.midler) inkl. AGA</b>	<b>1 749 763</b>	<b>2 448 353</b>
Estimatavvik inkl. AGA	(1 701 398)	(3 266 522)
<b>Pensjonsmidler ikke balanseført</b>	<b>48 365</b>	<b>(818 169)</b>

	2012	2011
Diskonteringsrente	4,20 %	3,90 %
Forventet avkastning	3,60 %	4,80 %
Forventet lønnsutvikling	3,25 %	4,00 %
Forventet G-regulering	3,00%	3,75%
Forventet uttak AFP	0%	0%
Forventet regulering av pensjoner under utbetaling	2,25 %	3,00 %

# KILLER PIG

KOREOGRAFI AV SHARON EYAL





## NOTE 9 OVERGANGSORDNING DANSERE

Kr 1 370 000 av den inntektsførte støtten fra staten, Hordaland Fylkeskommune og Bergen kommune er avsatt til overgangslønn for dansere i Carte Blanche AS.

Ordningen gjelder fra fylte 35 år for dansere som har vært ansatt i kompaniet i minimum 3 år. Den opparbeides med 3 månedslønner pr. ansettelsesår, maksimert til 36 måneder.

I 2012 har fire dansere benyttet seg av ordningen. Kr 1 034 078 av det avsatte tilskuddet er utbetalt i 2012. Det er en avsetning under langsiktig gjeld på kr 3 573 247 for framtidige utbetalinger.

## NOTE 10 ANNEN KORTSIKTIG GJELD

ANNEN KORTSIKTIG GJELD BESTÅR AV	2012	2011
Opptjent ventelønn	445 705	332 932
Skyldige honorarer	111 840	86 200
Påløpne feriepenger	1 584 686	1 372 745
Annen kortsiktig gjeld	110 003	164 753
<b>Annen kortsiktig gjeld 31.12.</b>	<b>2 249 234</b>	<b>1 956 630</b>

## NOTE 11 LØNNKOSTNADER, ANTALL ANSATTE, GODTGJØRELSER, LÅN TIL ANSATTE MM.

LØNNKOSTNADER	2012	2011
Lønninger	14 184 076	13 479 167
Arbeidsgiveravgift	2 076 499	2 054 991
Pensjonskostnader	803 345	770 149
Honorarer selvstendige næringsdrivende	3 339 917	1 815 246
Andre personalkostnader	706 691	620 037
<b>Sum</b>	<b>21 110 529</b>	<b>18 739 591</b>

Antall ansatte	26	27
Antall årsverk	35	29

YTELSER TIL LELENDE PERSONER (MORSELSKAPET)	Teatersjef / daglig leder	Styret
Lønn	660 357	111 840
Pensjoner	13 070	0
Andre ytelser	45 939	0

Daglig leder opptjener videre 2 måneders ventelønn for hvert ansettelsesår. Note 10 viser akkumulert opptjent ventelønn. Det er ikke gitt lån/sikkerhetsstillelse til daglig leder, styreformann eller andre nærstående parter. Det er ingen enkelt lån/sikkerhetsstillelser som utgjør mer enn 5 % av selskapets egenkapital.

REVISOR	2012	2011
Kostnadsført godtgjørelse til revisor fordeler seg slik:		
- lovpålagt revisjon	61 058	59 600
- andre attestasjonstjenester	21 200	0
- skatterådgivning	1 300	0
Andre tjenester (teknisk bistand, attestasjonstjenester)	44 084	41 921
<b>Sum honorar til revisor ekskl. mva</b>	<b>127 642</b>	<b>101 521</b>

---

**NOTE 12 SKATT**

---

Carte Blanche AS driver hovedsakelig ikke skattepliktig virksomhet, men har noe skattepliktig virksomhet knyttet til utleie av lokaler. Den skattepliktige delen av virksomheten kom tidligere fra datterselskapet Studio Bergen AS som ble fusjonert med Carte Blanche AS med skattemessig virkning fra 1.1.2012.

<b>BEREGNING AV UTSATT SKATT/UTSATT SKATTEFORDEL</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>MIDLERTIDIGE FORSKJELLER</b>		
Anleggsmidler	57 130	69 570
Underskudd til fremføring	-301 609	0
<b>Grunnlag for utsatt skattefordel i balansen</b>	<b>-244 479</b>	<b>69 570</b>
28 % utsatt skatt (utsatt skattefordel)	-68 454	19 480
Herav ikke balanseført utsatt skattefordel	68 454	0
<b>Utsatt skatt i balansen</b>	<b>0</b>	<b>19 480</b>

**GRUNNLAG FOR SKATTEKOSTNAD, ENDRING I UTSATT SKATT OG BETALBAR SKATT**

Resultat før skattekostnad	-314 049	224 399
Permanente forskjeller	0	0
Grunnlag for årets skattekostnad	-314 049	224 399
Endring i midlertidige resultatforskjeller	12 440	-28 344
<b>Grunnlag for betalbar skatt i resultatregnskapet</b>	<b>-301 609</b>	<b>196 055</b>
+/- Fremførbart underskudd	0	-89 064
<b>Skattepliktig inntekt (grunnlag for betalbar skatt i balansen)</b>	<b>-301 609</b>	<b>106 991</b>

**FORDELING AV SKATTEKOSTNADEN**

Betalbar skatt (28 % av grunnlag for betalbar skatt i resultatregnskapet)	0	29 957
Endring i utsatt skatt	-19 480	32 874
<b>Skattekostnad (28 % av grunnlag for årets skattekostnad)</b>	<b>-19 480</b>	<b>62 832</b>

---

**NOTE 13 HENDELSER ETTER BALANSEDAGEN**

---

Det er i 2013 tatt ut stevning av Carte Blanche i anledning en oppsigelse.





Til generalforsamlingen i Carte Blanche AS

## Revisors beretning

### Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Carte Blanche AS, som viser et underskudd på kr 163 085. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2012, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

#### *Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet*

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

#### *Revisors oppgaver og plikter*

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### *Konklusjon*

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Carte Blanche AS per 31. desember 2012, og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

---

PricewaterhouseCoopers AS, Postboks 3984 - Dreggen, NO-5835 Bergen  
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no  
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap





### Uttalelse om øvrige forhold

#### *Konklusjon om årsberetningen*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til dekning av tap er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

#### *Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000 "Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon", mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Bergen, 4. april 2013  
**PricewaterhouseCoopers AS**

Torun Rognes  
Statsautorisert revisor

# UPRISING

KOREOGRAFI AV HOFESH SHECHTER











## Carte Blanche AS

NORGES NASJONALE KOMPANI FOR SAMTIDSDANS  
THE NORWEGIAN NATIONAL COMPANY OF CONTEMPORARY DANCE

**A** Nøstegaten 119, 5011 Bergen, Norway **ORG.NO** 957 214 479  
**T** + 47 55 30 86 80 **F** +47 55 30 86 81 **E** info@ncb.no  
**W** www.cartablanca.no **FB** www.facebook.com/CarteBlancheNorway